



INSTRUCTION FOR USE / NOTICE TECHNIQUE

**NEWTON® EUR****NEWTON® FAST EUR****NEWTON® EASYFIT EUR****CE** 0082 EN 361 : 2002**EAC** TP TC 019/2011Full-body fall arrest harness
Harnais complet d'antichute

墜落制止用具の規格

WARNING / ATTENTION

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous.
You are responsible for your own actions and decisions.

Before using this equipment, you must:
- Read and understand all Instructions for Use.
- Get specific training in its proper use.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involved.



FAILURE TO HEED ANY OF THESE WARNINGS MAY RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH.

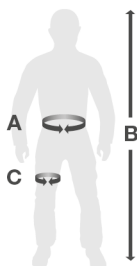
Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont par nature dangereuses.
Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.

Avant d'utiliser cet équipement, vous devez :
- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.
- Vous former spécifiquement à l'utilisation de cet équipement.
- Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.
- Comprendre et accepter les risques induits.



LE NON-RESPECT D'UN SEUL DE CES AVERTISSEMENTS PEUT ÊTRE LA CAUSE DE BLESSURES GRAVES OU MORTELLES.

Sizes / Tailles



NEWTON INT			
NEWTON FAST EUR		1	2
A		70 - 93 cm 28 - 36 in	83 - 120 cm 33 - 47 in
B		165 - 185 cm 65 - 72 in	175 - 200 cm 69 - 78 in
C		47 - 62 cm 19 - 24 in	50 - 65 cm 20 - 25 in

NEWTON EASYFIT EUR		0	1	2
A		65 - 80 cm 26 - 31 in	70 - 93 cm 28 - 36 in	83 - 120 cm 33 - 47 in
B		160 - 180 cm 63 - 70 in	165 - 185 cm 65 - 72 in	175 - 200 cm 69 - 78 in
C		44 - 59 cm 18 - 23 in	47 - 62 cm 19 - 24 in	50 - 65 cm 20 - 25 in

EAC SPECIFICATIONS / Стандарты EAC
ГОСТ Р EN 362-2008

PETZL.COM

Latest version
Dernière version

Other languages
Autres langues

Technical tips
Conseils techniques

PPE inspection
Vérification EPI

Warning symbols
Panneaux d'alertes



PETZL
FR-38920 Crolles
Cidex 105A
PETZL.COM
ISO 9001
© Petzl



Sustaining our Community
Au service de la Communauté
FONDATION-PETZL.ORG

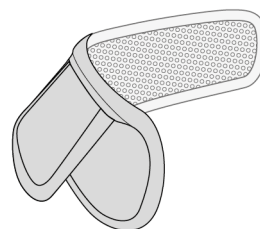
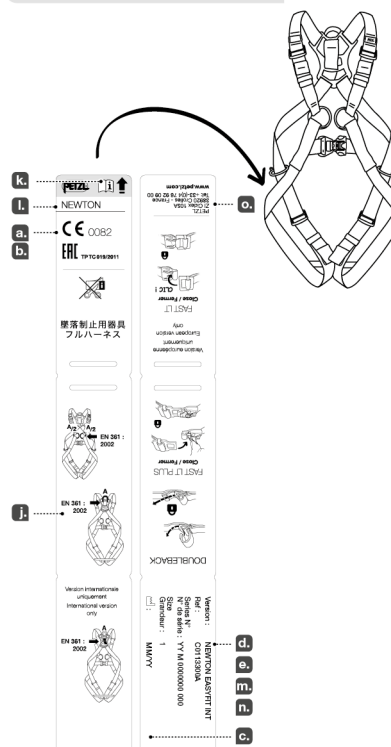
Accessories
Accessoires

HI-VIZ

HI-VIZ vest / Veste HI-VIZ



Legloop confort pads / Mousse de cuisse amovible

Traceability and markings
Traçabilité et marquage

CE 0082
Apave SA
6 Rue du Général Audran
92412 Courbevoie cedex
France
N°0082

Serial number

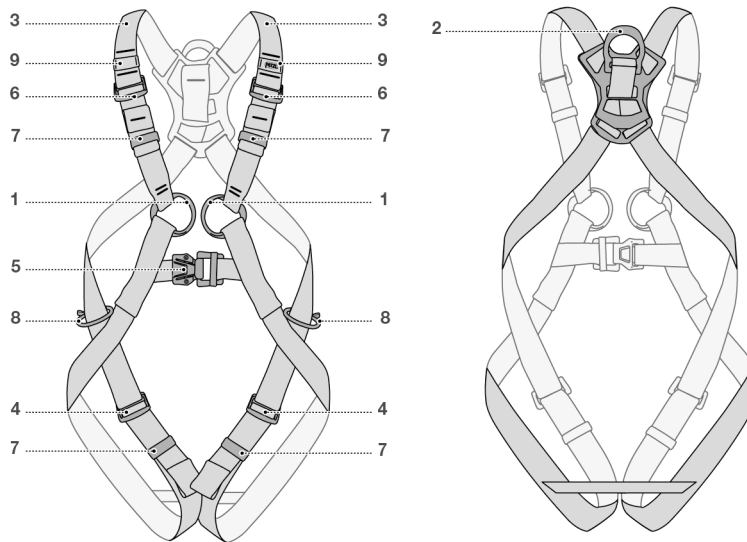
YY M 0000000 000

f. Year of manufacture
g. Month of manufacture
h. Batch number
i. Individual identifier

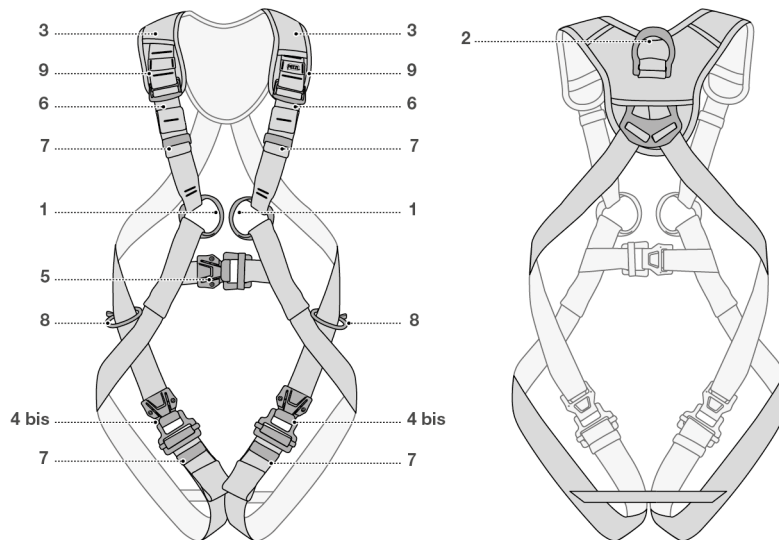
1. Field of application (text part)
Champ d'application (partie texte)

2. Nomenclature

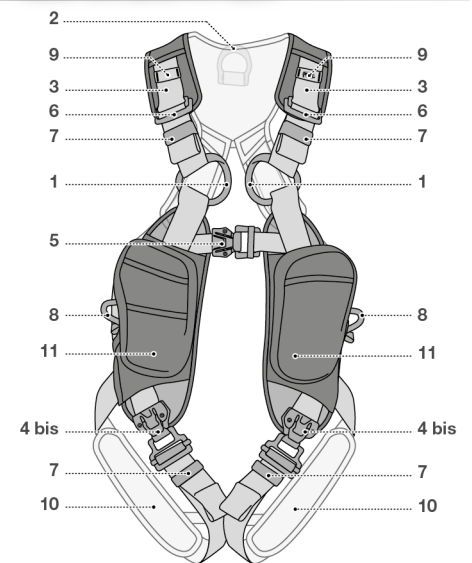
NEWTON EUR



NEWTON FAST EUR



NEWTON EASYFIT EUR



3. Inspection, points to verify
Contrôle, points à vérifier

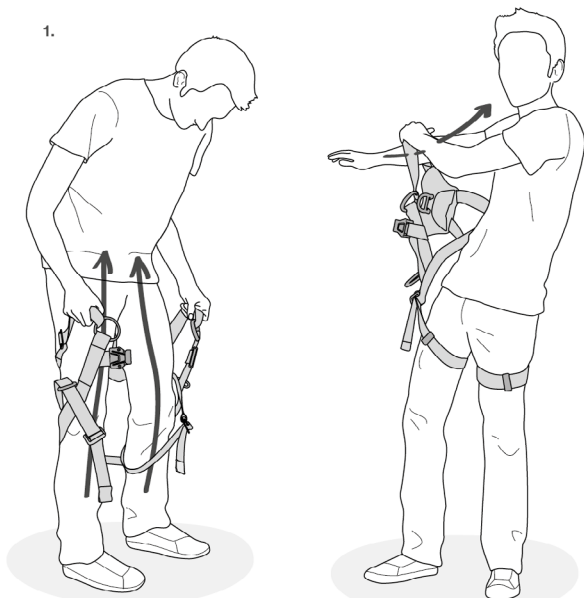


4. Compatibility (Texte part)
Compatibilité (Partie texte)

NEWTON EUR

NEWTON FAST EUR - NEWTON EASYFIT EUR

1.



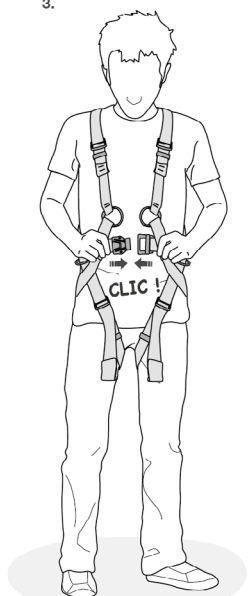
1.



2.



3.



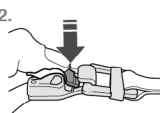
FAST LT PLUS

Open - Close
Ouvrir - Fermer

1.



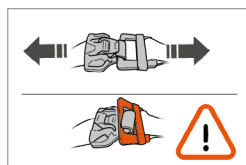
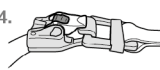
2.



3.



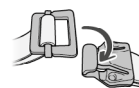
4.



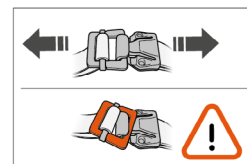
FAST LT

Close / Fermer

1.

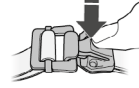


2.

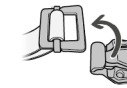


Open / Ouvrir

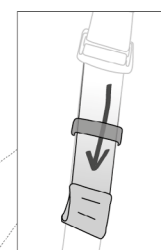
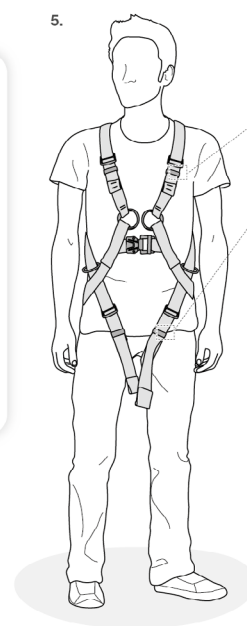
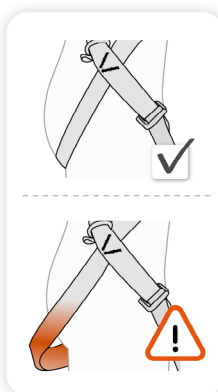
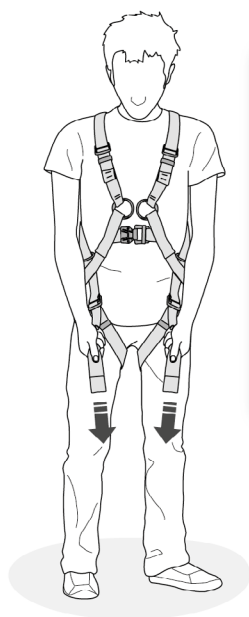
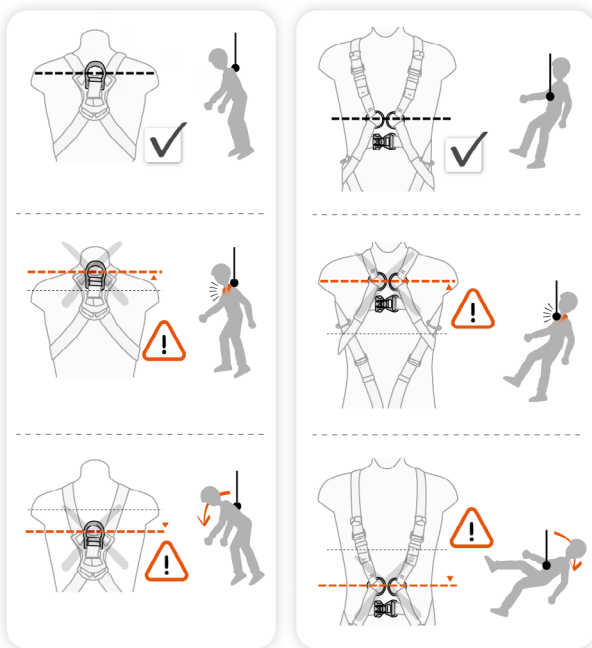
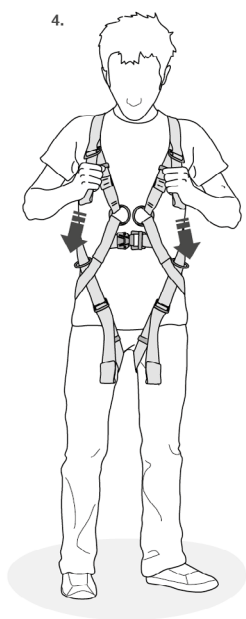
1.



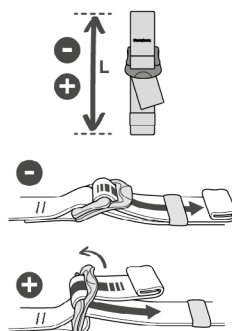
2.



5. Harness donning and setup
Mise en place du harnais

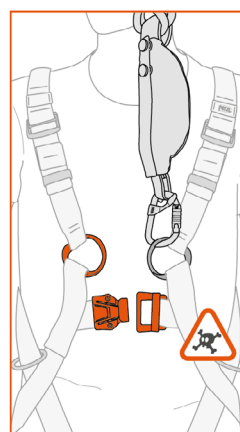
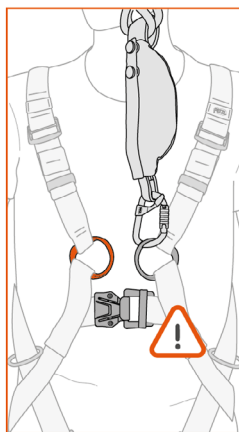
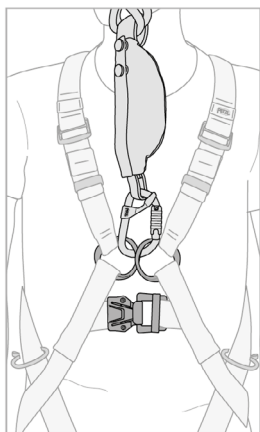
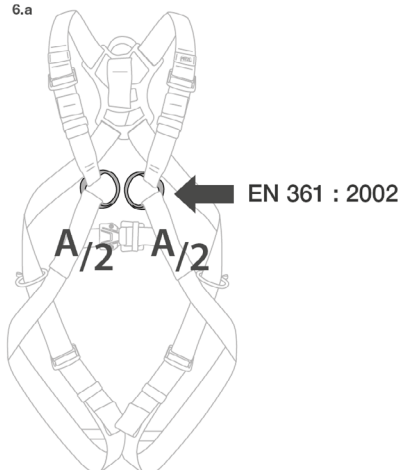


DOUBLE BACK

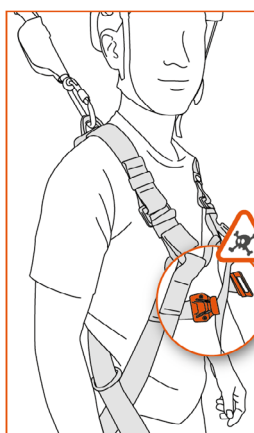
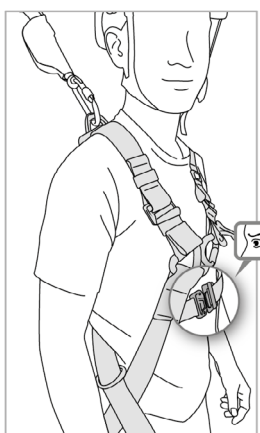
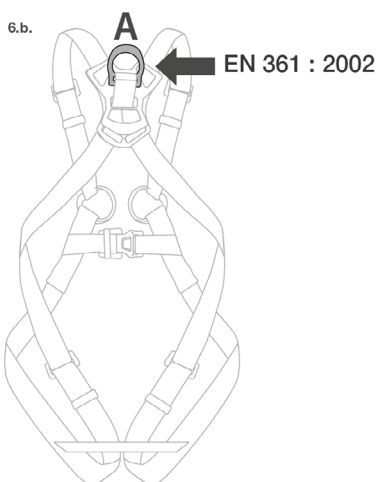


6. EN 361 : 2002 fall arrest harness
Harnais d'antichute EN 361 : 2002

6.a



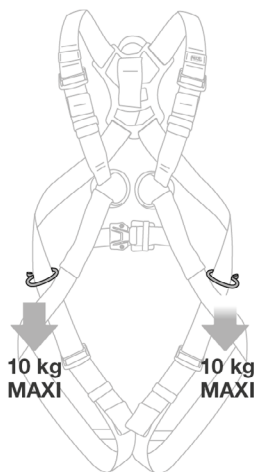
6.b



7. LIFT attachment point
Point d'attache LIFT



8. Equipment loops
Porte-matériel



9. Additional information
Informations complémentaires

A. Lifetime / Durée de vie

Serial n° / N° de série
XXXX XX XXXX + 10 years
ans

B. Markings
Marquage



C. Acceptable T°
T° tolérées

+ 50°C / + 122°F
- 30°C / - 22°F

D. Precautions for use / Précautions d'usage



etc...

E. Cleaning - Disinfection / Nettoyage - Désinfection



F. Drying / Séchage



G. Storage - Transport
Stockage - transport



I. Modifications - Repairs
Modifications - Réparations



J. FAQ - Contact
Questions - Contact



SE

Dessa användarinstruktioner (text och figurer) beskriver den enda korrekta användningen av produkten. Varningarna informerar om vanliga fall av felanvändning av produkten, men det är omöjligt att förutse eller beskriva alla tänkbara fall. Gå på en Petzl.com för uppdateringar och ytterligare information.

Du är själv ansvarig för att beakta varje varning och använda utrustningen korrekt. Underlåtenhet att noggrant följa dessa användarinstruktioner medför risk för allvariga skador eller dödsfall. Kontakta Petzl om du är osäker på eller har svårt att förstå dessa användarinstruktioner.

1. Användningsområden

Personlig skyddsutrustning (PPE) som används vid risk för fall från hög höjd. Nominell maxbelastning: 130 kg (plus 10 kg utrustning). Heltkoppssele för fallskydd. Produkten får inte belastas över sin hållfasthetsgräns. Produkten får inte användas till några andra ändamål än dem som beskrivs i Petzts anvisningar.

Ansvar

VARNING!

Denna produkt är avsedd för aktiviteter som alltid innebär vissa risker och som kan leda till allvariga skador eller dödsfall till följd av fall, fallande föremål eller farliga miljöer.

Du ansvarar själv för dina egna handlingar, dina beslut och din säkerhet.

Innan du använder denna produkt måste du – läsa och förstå samtliga användarinstruktioner för produkten och annan utrustning som används tillsammans med den – få särskild utbildning i hur man använder produkten och tillhörande utrustning samt hur man hanterar riskerna som de tänkta aktiviteterna innebär – lära känna utrustningens egenskaper och begränsningar – förstå och godta befintliga risker.

Underlåtenhet att följa samtliga instruktioner och varningar kan medföra allvariga skador eller dödsfall.

Denna produkt får endast användas av kompetenta och ansvarsfulla personer eller av personer som övervakas av en kompetent och ansvarfull person. Du ansvarar själv för dina egna handlingar, dina beslut och din säkerhet och din medveten om konsekvenserna av dessa. Använd inte produkten om du inte kan eller har möjlighet att ta detta ansvar eller denna risk, eller inte förstår någon av dessa instruktioner.

2. Utrustningens delar

(1) Bröstinkopplingspunkt A/2, (2) Axleramar, (4a) DOUBLEBACK-spänne till benslings på NEWTON, (4b) FAST LT-spänne till benslinga på NEWTON FAST och NEWTON EASYFIT, (5) Ejusterbar FAST LT PLUS-spänne till bröstrem, (6) DOUBLEBACK-spänne till axelrem, (7) Elastiska hällare, (8) Utrustningsöglor, (9) Remmar till hällare för fäldämparens karbiner, (10) Vadderad till benslinga på NEWTON EASYFIT, (11) Sidolickor på NEWTON EASYFIT.

Huvudsakliga material:

Remmar: polyester.

FAST LT, FAST LT PLUS- och DOUBLEBACK-spännen: stål, aluminiumlegering.

Ryggingkopplingspunkt: aluminiumlegering.

3. Inspektion och punkter att kontrollera

Din säkerhet är beroende av skicket på din utrustning.

Petzl rekommenderar en utförlig inspektion utförd av en kompetent person minst var 12:e månad (beroende på aktuell lagstiftning i det land där utrustningen används samt under vilka förhållanden den används). Din frekvens på användningen kan påverka ditt behov av att inspektera din personliga skyddsutrustning (PPE) mer frekvent. Följ anvisningarna beskrivna på Petzl.com. Dokumentera resultaten i formuläret för PPE-inspektion: typ, modell, tillverkars kontaktuppgifter, serienummer eller individuellt nummer, datum för tillverkning, inköp, första användning och nästa kontroll samt problem, kommentarer, kontrollantens namn och signatur.

Före varje användningstillfälle

Kontrollera vävbanden vid inkopplingspunkter, justeringsspännen och sömmar.

Leta efter gnack, slitage och skador som uppkommit till exempel på grund av användning, höga temperaturer, kemikalier osv. Kontrollera att det inte finns några trasiga eller lösa trådar. Kontrollera att FAST LT och FAST LT PLUS-spännen fungerar ordentligt.

Under användning

Det är viktigt att regelbundet kontrollera produktens skick och dess förbindelsepunkter med andra delar i utrustningen. Se till att de olika delarna i utrustningen är korrekt placerade i förhållande till varandra.

4. Kompatibilitet

Den här produkten är en del av ett säkerhetssystem. Kontrollera att produkten är kompatibel med annan utrustning som används.

Utrustning som används tillsammans med selen måste följa de standarder som finns i det land där den används (t.ex. EN 362-karbiner).

5. Påtagning och justering av selen

– Se till att stoppa in lösa remmar korrekt (vikta platt) i hällorna.

– Kontrollera att det inte finns några främmande föremål som kan försämma FAST LT- och FAST LT PLUS-spännenas funktion (t.ex. småsten, sand eller kläder). Kontrollera att de är ordentligt stängda.

Justering och belastningstest

Selen måste sluta tät om kroppen för att minska skaderisken vid ett fall.

– En säker miljö och med all utrustning på skid kan röra på dig och hänga i selen från varje inkopplingspunkt för att kontrollera att selen passar bra, att den är bekväm och att den är korrekt justerad.

För att säkerställa tillräckligt skydd måste selen vara av rätt storlek och justeras så att den passar användaren.

Se figurerna för justering och funktionstest.

Använd inte denna sele om det inte går att justera den till en bra passform. Ersätt den med en sele av annan storlek eller modell.

6. EN 361: 2002-fallskyddssele

Heltkoppssele för fallskydd. Del i ett fallskyddssystem enligt standarden EN 363 (personliga fallskyddssystem). Selen måste användas tillsammans med EN 795-förankringar, EN 362-läskarbiner och EN 355-fäldämpare som är kompatibla med den tillåtna nominella maxbelastningen.

6A. Bröstinkopplingspunkt

6B. Ryggingkopplingspunkt

Det är enbart dessa punkter som får användas för inkoppling av ett fallskyddssystem, till exempel en mobil fallskyddsanordning, fäldämpare eller andra system som beskrivs i EN 363-standarder.

För att underlätta identifiering:

– Den bakre inkopplingspunkten är märkt med bokstaven A.

– Bröstinkopplingspunkten består av två öglor märkta som A/2. Se till att alltid använda de två öglorna tillsammans.

Frihöjd: säkerhetsmarginal – hur stor fri höjd som finns under användaren

Frihöjden under användaren måste vara tillräcklig för att skydda användaren från att slå i något vid ett fall. Information om hur du beräknar frihöjden finns i användarinstruktionerna för övriga delar i fallskyddssystemet (till exempel fäldämpare och mobil fallskydd).

7. LIFT-inkopplingspunkt

8. Utrustningsöglor

Utrustningsöglorna ska enbart användas för utrustning.

Använd aldrig utrustningsöglorna för säkring, färing, inkrytning eller förankring.

9. Ytterligare information

Denna produkt uppfyller kraven i EUs Förordning 2016/425 om personlig skyddsutrustning. EU-förskriften om överensstämning finns på Petzl.com.

– Du måste ha en räddningsplan och medel för att snabbt genomföra den om problem skulle uppstå vid användning av denna utrustning.

– Systemets förankringspunkt bör helst vara ovanför användaren och ska uppfylla kraven i standarden EN 795 (minsta hållfasthet 12 kN). – I ett fallskyddssystem är det viktigt att kontrollera den erforderliga frihöjden under användaren före varje användningstillfälle, för att undvika kollision med marken eller ett hinder vid ett eventuellt fall.

– Se till att förankringspunkten är korrekt placerad för att minska risken för och längden av ett fall.

– En fallskyddssele är den enda tillåtna utrustningen för att stötta kroppen i ett fallskyddssystem.

– När flera olika utrustningsdelar används hop kan en farlig situation uppstå när en delens säkerhetsfunktion påverkas av säkerhetsfunktionen hos en annan del.

– Se till att produkterna inte skrapar mot skrovliga ytor eller vassa kanter.

– Användarna måste vara så skickiga att utföra aktiviteter på hög höjd. Att hänga fritt i sele utan att röra på sig kan leda till allvariga skador eller dödsfall.

– Användarinstruktionerna för varje del i utrustningen som används ihop med denna produkt måste följas.

– Användarinstruktioner för denna utrustning måste finnas tillgängliga på det språk som talas i det land där produkten ska användas.

– Följ vara användarinstruktionerna i ett permanent referensarkiv efter att de har avlägsnats från utrustningen.

– Se till att märkningarna på produkten är läsbara.

När produkten inte längre ska användas

I extremfall kan produkten behöva kasseras efter ett enda användningstillfälle (beroende på, till exempel, hur och var den använts och vad den utsatts för: tuffa miljöer, havsmiljöer, vassa kanter, extrema temperaturer eller kemikalier).

Produkten måste kasseras när

– den har nått gränsen för sin livslängd

– den har blivit utsatt för ett större fall eller kraftig belastning

– den inte klarar inspektion och du tvivlar på dess skick

– du inte helt och hållet känner till dess historia (till exempel på grund av oläsliga produktmärkningar)

– den blir omöndert (till exempel på grund av ändrade lagar, standarder och tekniker eller inkompatibilitet med annan utrustning).

Förstör dessa produkter för att undvika framtida bruk.

Ikoner:

A. Livslängd: 10 år - B. Märkning - C. Godkändna temperaturer. Blöta förhållanden (t.ex. regn, havstänk eller kondensation) i kombination med kyla (under 0° C) kan få till följd att produkten inte fungerar som den ska.
D. Försiktighetsåtgärder vid användning - E. Rengöring/desinfektion - F. Torkning - G. Förvaring/transport. Om produkten inte förvaras korrekt kan den åldras i förtid. - H. Underhåll - I. Ändringar/repARATION (ej tillåtna utanför Petzls lokaler, undantaget reservdelar) - J. Frågor/kontakt

3 års garanti

Mot alla material- och tillverkningsfel. Undantag: normalt slitage, rost, modifieringar eller ändringar, felaktig förvaring, bristande underhåll, försurmlighet eller felaktig användning.

Varningssymboler

1. Situation som påvisar en överhängande risk för allvarlig skada eller dödsfall. 2. Exponering för möjlig risk för olycka eller skada. 3. Viktig information gällande produktens funktion eller prestation. 4. Inkompatibilitet av utrustning.

Spårbarhet och märkningar

a. Uppfyller kraven i PPE-förordningen. Testorgan som utför EU-typstet - b. Nummer på testorgan som utför produktionskontroll av denna PPE - c. Spårbarhet: datamatris - d. Storlek - e. Serienummer - f. Tillverkningsår - g. Tillverkningsmånad - h. Batchnummer - i. Individuell identifiering - j. Standarder - k. Läs användarinstruktionerna nog - l. Modellbeteckning (produktfamilj) - m. Modellbeteckning (version) - n. Tillverkningsdatum (månad/år) - o. Tillverkars adress

FI

Näissa käyttöohjeissa (tekstissä ja kuvissa) selitetään ainoat oikeat tavat käyttää tätä tuotetta. Varoituksissa annetaan tietoa tämän tuotteen tavallisimmista virheellisistä käyttötapoista, mutta on mahdotonta kuvitella tai kuvailla kaikkia mahdollisia virheellisiä käyttötapoja. Tarkista päilytys- ja lisä tiedot osoitteesta Petzl.com. Olet itse vastuussa siitä, että huomioit varoitukset ja käytät varusteita oikein. Pienikin poikkeaminen näistä käyttöohjeista saattaa johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan. Ota yhteyttä Petzlin, jos olet epävarma jostakin asiasta tai jos et täysin ymmärrä näitä käyttöohjeita.

1. Käyttötarkoitus

Korkealta putoamiselta suojaukseen käytettävä henkilökohtainen suojavauste (henkilönsuojain). Suurin nimelliskokormitus: 130 kg (+10 kg varusteita). Putoamissuojainvaljaat.

Tätä tuotetta ei saa kuormittaa yli sen kestokyvyn. Tätä tuotetta ei saa käyttää mihinkään muuhun tarkoitukseen kuin Petzlin ohjeissa kuvattuihin tarkoituksiin.

Vastuu

VAROITUS!

Toiminta, johon tämä tuote on tarkoitettu, on luonteeltaan vaarallista ja saattaa johtaa putoamiseen, putoavien kappaleiden tai ympäristövaarojen aiheuttamaan vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan.

Olet vastuussa omista teoistasi, päätöksistäsi ja tuolemasuudestasi.

Ennen tämän tuotteen käyttämistä sinun pitää:

– lukea ja ymmärtää tämän tuotteen ja sen kanssa käytettävien tuotteiden kaikki käyttöohjeet – saada erityiskoulutus tämän tuotteen ja sen kanssa käytettävien tuotteiden käyttöön ja aiuton toiminnan riskien hallintaan – tutustua sen käyttöolosuhteuteen ja rajoituksiin – ymmärtää ja hyväksyä tästä varustusta.

Kaikkia ohjeita ja varoituksia on ehdottomasti noudatettava, sillä niiden huomiointi jättäminen saattaa johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan.

Tätä tuotetta saatav käyttää vain pätevät ja vastuulliset henkilöt tai henkilöt, jotka ovat pätevän ja vastuullisen henkilön välittömän valvonnan ja silmälläpidon alaisia. Olet vastuussa omista teoistasi, päätöksistäsi sekä turvallisuudestasi ja kannat vastuun tekjesi seurauksista. Jos et ole kykenevä tai oikeutettu ottamaan tätä vastuuta tai ei ymmärrä täysin näitä ohjeita, älä käytä tätä varustusta.

2. Osaluettelo

(1) A2-rygginginnityspiste, (2) Selkääinnityspiste, (3) Olkahihnat, (4a) Jalakenkin DOUBLEBACK-solki NEWTON-valjaissa, (4b) Jalakenkin FAST LT-solki NEWTON FAST- ja NEWTON EASYFIT -valjaissa, (5) Ei-säädettävä FAST LT PLUS-rintahihnasolki, (6) DOUBLEBACK-olkahihnasolki, (7) Joustavat pidikkeet, (8) Varustelenkit, (9) Hihnat putoamisen pysäyttävään liitoskyöden kiinnittimele, (10) Jalakenkin pehmuste NEWTON EASYFIT -valjaissa, (11) Sivutaskut NEWTON EASYFIT -valjaissa.

Päämateriaalit:

Hihnat: polyesteri.

FAST LT-, FAST LT PLUS- ja DOUBLEBACK-soljet: teräs, alumiiniseos.

Selkääinnityspiste: alumiiniseos.

3. Tarkastuskohteet

Varusteillesi luotettavuus vaikuttaa turvallisuuteesi.

Petzl suosittelee, että asiantuntija tarkastaa varusteet perusteellisesti vähintään kerran vuodessa (riippuen käyttöömaa säädöksistä sekä käyttöolosuhteista). Käytön rasitavuudesta riippuen voi olla tarpeen tarkastaa henkilönsuojaimesi tätä useammin. Noudeta osoitteessa Petzl.com annettuja ohjeita. Kirjaa tulokset henkilönsuojaimen tarkastuslomakkeeseen: tyyppi, malli, valmistajan yhteyshetiedot, sarga- tai yksilönnumero; valmistuksen, oston, ensimmäisen käyttökerran ja seuraavan määräaikaistarkastuksen päivämäärät; ongelmat, kommentit, tarkastajan nimi ja allekirjoitus.

Ennen jokaista käyttöä

Tarkasta hihnat kiinnityspisteiden, säätösolkien ja turvaomelten kohdalta. Tarkasta villtojen, kulumisjälkien sekä esimerkiksi lämmön tai kemikaalien aiheuttamien vaurioiden varalta. Tarkasta, etteä kaltevenneta tai irallisie tai kuluneita säikeitä ole. Varmista, että FAST LT- ja FAST LT PLUS-soljet toimivat moitteettomasti.

Käytön aikana

Tuotteen kunto ja kiinnittyminen järjestelmä miuhin osiin on tärkeää tarkastaa säännöllisin väliajoin. Varmista, että kaikki varusteet ovat oikeassa asennossa toisiinsa nähden.

4. Yhteensopivuus

Tämä tuote on osa turvajärjestelmää. Varmista, että tämä tuote on yhteensopiva muiden sen kanssa käytettävien varusteiden kanssa. Valjaiden kanssa käytettävien varusteiden tulee noudattaa kunkin maan sen hetkisiä standardeja (esim. EN 362 -sulkenkaset).

5. Valjaiden säätäminen ja pukeminen

– Taittele ylimääräiset hihnat litteiksi ja laita ne pidikkeisiin.

– Varmista, ettei soljien tai hihnoissa ole vieraita kappaleita, jotka voisivat häiritä FAST LT- ja FAST LT PLUS-soljen toimintaa (esim. pikkukivet, hiekkia, vaatteet). Varmista, että ne ovat tukasta kiinni.

Säätö ja roikkumiskoe

Valjaat on säädettävä niin, että ne istuvat tukevasti. Tämä vähentää loukkaantumisriskiä putoamisriskiteessä.

Sinun tulee kokeilla liikkumista valjaissa ja roikkua niiden varassa jokaisesta kiinnityspisteestä varusteidesi kanssa turvallisessa ympäristössä varmistaaksesi, että valjaat istuvat hyvin, ovat riittävin mukavat odotettavissa olevaa käyttöä silmällä pitäen ja että säädöt on tehty parhaalla mahdollisella tavalla.

Riittävin suojauskoetta tarjotaimesi näiden valjaiden tulee olla sopivan kokoiset ja säädetty siten, että ne istuvat hyvin käyttäjän päälle.

Katso kuvista, miten tuotetta säädetään ja miten sen toimivuus testataan. Älä käytä tätä valjaita, jos niitä ei voi säätää sopiviksi. Vaihda ne erikokoisiin tai erimallisiin valjaisiin.

6. EN 361: 2002 -putoamissuojainvaljaat

EN 363 -standardin (putoamissuojaimet ja putoamisen pysäyttävät järjestelmät) mukaisen putoamisen pysäyttävän järjestelmän osana käytettävät kokovartalovaljaat. Varustetta on käytettävä yhdessä sellaisen EN 795 -ankkurin, lukkiutvien EN 362 -sulkenkaiden ja EN 355 -nykäkesvaimentimen kanssa, jotka ovat yhteensopivia valjaiden suurimman sallitun nimelliskokormituksen kanssa.

6A. Rintakiinnityspiste

6B. Selkääinnityspiste

Ainoastaan näitä kiinnityspisteitä saa käyttää putoamisen pysäyttävään järjestelmän (esim. liikkuvan köystarraimen, nykäkesvaimentimen tai muun EN 363 -standardissa kuvattun järjestelmän) kiinnittämiseen.

Tunnistamisen helpottamiseksi:

– Rintakiinnityspiste koostuu kahdesta A-lenkistä.

– Rintakiinnityspiste koostuu kahdesta A/2-lenkistä. Muista aina käyttää näitä kahta lenkkiä yhdessä.

Turvaetäisyys: vapaa tila käyttäjän alapuolella

Käyttäjän alapuolella olevan turvaetäisyyden täytyy olla riittävä, jottei käyttäjä iskeydy maahan/ rakenteisiin putoamisalttaneessa. Yksityiskohtaiset ohjeet turvaetäisyyden laskemiseen löytyvät muiden osien (esim. nykäkesvaimentimen) ja putoamisen pysäyttävän köystarraimen) käyttöohjeista.

7. LIFT-kiinnityspiste

8. Varustelenkit

Varustelenkkejä saa käyttää vain varusteiden kantamiseen.

Älä koskaan käytä varustelenkkejä laskeutumisessa, henkilön varmistamisessa, köysikiinnitykseen tai ankurointiin.

9. Lisätietoa

Tämä tuote täyttää henkilönsuojainasetuksen (EU) 2016/425 vaatimukset. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla osoitteessa Petzl.com.

– Sinulla on oltava pelastussuunnitelma ja nopeasti toteutettavat pelastuskeinot siltä varalta, että varusteiden käytön aikana ilmaantuu ongelmia.

– Järjestelmän ankuriipstein tulee sijaita mieluiten käyttäjän yläpuolella, ja sen tulee täyttää EN 795 -standardin vaatimukset (12 kN:n minimikestävyyksi).

– Putoamisen pysäyttävää järjestelmää käytettäessä on erityisen tärkeää tarkastaa ennen jokaista käyttökertaa, että käyttäjän alla on riittävä turvaetäisyys, jotta hän ei putoamisalttaneessa iskeydy maahan tai muihun esteeseen.

– Varmista, että ankuriipisteellä on asiarnukainen sijainti vähentääksesi putoamisriskiä ja minimoidaksesi putoamismatkan.

– Putoamissuojainvaljaat ovat ainoa hyväksytty väline kehon tukemiseen putoamisen pysäyttävässä järjestelmässä.

– Kun useita varusteita käytetään yhdessä, yhden varusteen turvatoiminto saattaa häiritä toisen varusteen turvatoimintoa, mikä voi johtaa vaurioitumiseen.

– Estä tuotteiden hankaantumisen nauruttavien pintoihin tai terävin reunoihin.

– Käyttäjien täytyy soveltaa lääketieteellisen kuntonsa puolesta toimimaa korkealla.

Pitkäaikainen valjaiden varassa roikkuminen saattaa johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan.

– Kaikkien tämän tuotteen kanssa käytettävien varusteiden tuotekohtaisia käyttöohjeita on noudatettava.

– Tämän varusteen käyttäjille on annettava käyttöohjeet sen maan kielessä, jossa varustetta käytetään.

– Sääliä käyttöohjeet pysyvässä kansiossa, jossa ne ovat aina saatavilla, jos olet ottanut ne pois varusteista.

– Varmista, että tuotteen merkinnät ovat luettavissa.

Milloin varusteet poistetaan käytöstä

Kokoustapaauksissa saatat joutua poistamaan tuotteen käytöstä yhden ainoan käyttökerran jälkeen: tämä riippuu esim. käytön rasitavuudesta ja käyttöolosuhteista: ankarat olosuhteet, merimyrsköt, terävät reunat, lämmänsäte lämpötilat, kemikaalit.

Tuote on poistettava käytöstä, kun:

– se on käytetty on imeputunut – se on altistunut räjälie pudotukselle tai raskaalle kuormitukselle – se ei läpäise tarkastusta tai sinulla on pienkin epäily sen luotettavuudesta – et tunne sen käyttöhistoriaa täysin (esim. lukukäytönmät tuotteen merkinnät) – se vanhenee muutoksien vuoksi (esim. läinsäädännön, standardien, teknikoiden tms. muuttumisen vuoksi tai se ei enää ole yhteensopiva muiden varusteiden kanssa). Tuhoo käytöstä poistetut varusteet, jottei kukaan käytä niitä enää.

Kuvakkeet:

A. Käyttöikä: 10 vuotta - B. Merkinnät - C. Hyväksytyt käyttölämpötilat.

Märät olosuhteet (esim. sade, meriveden pärskeet, kosteuden tiivistyminen) yhdessä kylmän (alle 0° C) sään kanssa voivat häiritä tuotteen asianmukaista toimintaa. - D. Käytön varoimet - E. Puhdistus/desinfiointi - F. Kulvaaminen - G. Säilytys/kuljetus. Tuotteen väärinäläinen varastointi voi johtaa tuotteen ennenalikaiseen vanhenemiseen. - H. Huolto - I. Muutokset/korjaukset (kiielletty muiden kuin Petzlin toimesta, ei koske varaosia) - J. Kysymykset/ yhteydenotto

3 vuoden takuu

Katso kaikki materiaalit - ja valmistusvat. Takuuseen eivät kuulu normaali kuluminen, hapettuminen, varusteeseen tehdyt muutokset, virheellinen säilytys, huono huoltaminen ja väärinpäätömyöden tai sellaisen käytön aiheuttamat vauriot, johon tuotetta ei ole suunniteltu.

Varoitussymbolit

a. Vastaa henkilönsuojaimille asetettuja vaatimuksia. EU-tyyppitarkastuksen suorittajaksi ilmoitettu laitos - b. Tämän henkilönsuojaimen tuottannon valvojaksi ilmoitetun laitoksen tunnistusnumero - c. Jäljitettyäsi: tietomatriisi - d. Koko - e. Sarjanumero - f. Valmistusvuosi - g. Valmistuskuukausi - h. Erännumero - i. Yksilöllinen tunnistus - j. Standardi - k. Lue käyttöohjeet huolellisesti - l. Mallin tunnistuskoodi (tuoteperhe) - m. Mallin tunnistuskoodi (versio) - n. Valmistuspäivä (kuukausi/vuosi) - o. Valmistajan osoite

Jäljitettävyyys ja merkinnät

a. Vastaa henkilönsuojaimille asetettuja vaatimuksia. EU-tyyppitarkastuksen suorittajaksi ilmoitettu laitos - b. Tämän henkilönsuojaimen tuottannon valvojaksi ilmoitetun laitoksen tunnistusnumero - c. Jäljitettyäsi: tietomatriisi - d. Koko - e. Sarjanumero - f. Valmistusvuosi - g. Val